

## PROGRAM POVEZANIH DEJAVNOSTI »PROTEUS«

### Protokol 19. zasedanja slovensko-francoskega odbora za izbiro povezanih dejavnosti

V okviru Sporazuma o sodelovanju na področju kulture, vzgoje, znanosti in tehnike med Vlado Republike Slovenije in Vlado Francoske republike, ki je bil podpisan 6. novembra 1992 v Ljubljani, in sklicujoč se na zasedanje, ki je bilo 30. junija 1994 v Ljubljani, je 12. decembra 2012 med Ljubljano in Parizom v obliki avdiokonference potekalo 19. zasedanje odbora za izbiro projektov »PROTEUS«.

Slovenska in francoska delegacija, katerih sestava je razvidna iz prilog št. 1 in 2, sta skupaj izbrali projekte, prijavljene na razpis za predloge projektov za leto 2013.

Strani opozarjata, da program »PROTEUS« temelji na razpisu za oddajo predlogov, ki ga objaviata znanstveni skupnosti v obeh državah. Vsi projekti, ki so bili vloženi kot odgovor na razpis v zahtevani obliki in v zahtevanem roku, so bili znanstveno ocenjeni.

Vse vloge za prvo leto je ocenil odbor za izbiro, ki je, glede na njihov znanstveni interes, prednostne usmeritve v znanstvenem sodelovanju med državama in glede na finančna sredstva obeh strani, sprejel 10 predlogov za prvo leto. Seznam je v prilogi št. 3-A.

V drugem letu se bo nadaljevalo 13 projektov. Prikazani so v prilogi št. 3-B.

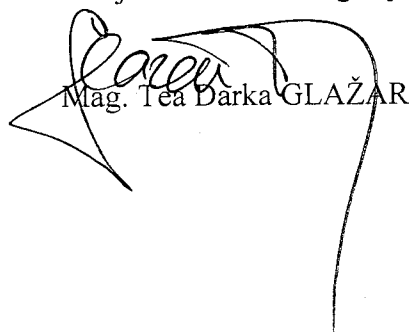
Strani se dogovorita o finančnih in administrativnih pogojih Programa »PROTEUS«, ki so navedeni v prilogi št. 4.

Strani potrujeta, da je zanju izrednega pomena skupno objavljane rezultatov in želita kolikor je le mogoče spodbujati mobilnost mladih znanstvenikov v okviru teh projektov. Izražata željo, da bi se sodelovanje lahko nadaljevalo v okviru evropskih ali mednarodnih programov ali v povezavi z gospodarskim in industrijskim sektorjem.

Da bi omogočili ustanavljanje evropskih raziskovalnih mrež, sta se strani dogovorili, da bosta tudi ob prihodnjem razpisu za oddajo predlogov spodbujali ekipe, da predložijo svoj projekt v okviru več dvostranskih programov.

V Ljubljani, 12. decembra 2012

Vodja slovenske delegacije

  
Mag. Tea Darka GLAŽAR

Vodja francoske delegacije

  
Anne DURUFLE

**PRILOGA 1**  
**SLOVENSKA DELEGACIJA**

Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport

**Ga. Tea Darka GLAŽAR**

Vodja delegacije  
Služba za mednarodne odnose in evropske zadeve

Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije

**G. Primož PRISTOVŠEK**

Vodja Sektorja za mednarodno sodelovanje in  
raziskovalno infrastrukturo

## PRILOGA 2

### FRANCOSKA DELEGACIJA

*V Ljubljani*

**Ga. Anne DURUFLE**

Vodja delegacije  
Kulturna svetnica  
Veleposlaništvo Francije v Sloveniji

**G. Thomas WELLE BROUCK**

Ataše za znanost, tehnologijo in univerzitetno dejavnost  
Veleposlaništvo Francije v Sloveniji

*V Parizu*

**Ga. Elisabeth LEGRAND**

Vodja direktorata za mednarodne odnose in sodelovanje  
Ministrstvo za visoko šolstvo in raziskave

**G. Robert GARDETTE**

Vodja službe za izdajo mednarodnih strokovnih mnenj  
Generalna direkcija za raziskave in inovacije  
Ministrstvo za visoko šolstvo in raziskave

**G. Olivier FAVRY**

Generalni direktorat za globalizacijo, razvoj in  
partnerstva  
Direktorat za mobilnost  
Poddirektorat za znanstvene izmenjave in raziskave  
Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve

PRILOGA 3 A

Projekti, sprejeti v sofinanciranje v okviru Programa povezanih dejavnosti  
»PROTEUS«  
1. leto

SLOVENSKI NOSILEC PROJEKTA	FRANCOSKI NOSILEC PROJEKTA	Finančni prispevek na projekt letno do v FR (EUR)	Finančni prispevek na projekt letno do v SI (EUR)
Philippe AUDRA	Tadej SLABE	2000	2000
Gaetane COURTOIS	Radmila MILAČIČ	2000	2000
Paul DORBEC	Boštjan BREŠAR	2000	2000
Jean-Marie DUBOIS	Spomenka KOBE	2000	2000
Hélène FONVIEILLE	Simon ŠIRCA	2000	2000
Laurent GLAIS	Ion GUTIERREZ- AGUIRRE	2000	2000
Muriel GOLZIO	Maja ČEMAŽAR	2000	2000
Emmanuelle LACAZE	Samo KRALJ	2000	2000
Mathieu MORCLETTE	Robert DOMINKO	2000	2000
Mounir TAREK	Damijan MIKLAVČIČ	2000	2000

PRILOGA 3 B

Projekti, sprejeti v sofinanciranje v okviru Programa povezanih dejavnosti  
»PROTEUS«  
2. leto

FRANCOSKI NOSILEC PROJEKTA	SLOVENSKI NOSILEC PROJEKTA	Finančni prispevek na projekt letno do v FR (EUR)	Finančni prispevek na projekt letno do v SI (EUR)
Claude BERTHIER	Martin KLANJŠEK	1550	1923
Richard CLERGEREAUX	Alenka VESE	1550	1923
Sebastien DESCOTES-GENON	Jernej FESEL KAMENIK	1550	1923
Andrea DESSEN	Stanislav GOBEC	1550	1923
Alexandre GLOTER	Polona UMEK	1550	1923
Gérard LAMBEAU	Jože PUNGERČAR	1550	1923
Sylvie MAVEL	Marko ANDERLUH	1550	1923
Michel MOLLARD	Sandi KLAVŽAR	1550	1923
Patrice POGNAN	Mojca BREZAR	1550	1923
Mohamed SARAKHA	Polonca TREBŠE	1550	1923
Jean-Sébastien SERINI	Riste ŠKREKOVSKI	1550	1923
Jean-François TASSIN	Igor EMRI	1550	1923
Miha ZALOZNIK	Božidar ŠARLER	1550	1923

## PRILOGA 4

### ADMINISTRATIVNI IN FINANČNI POGOJI IZVAJANJA PROGRAMA POVEZANIH DEJAVNOSTI PROTEUS

Slovenska stran bo prevzela stroške potovanja slovenskih raziskovalcev do končnega cilja v Franciji in stroške bivanja francoskih raziskovalcev v Sloveniji. Za bivanje v trajanju do enega meseca bodo francoski raziskovalci prejeli dnevnicu, ki je objavljena v Uradnem listu Republike Slovenije (21,39 evra). Poleg tega bodo imeli krite tudi stroške namestitve.

Francoska stran bo prevzela stroške potovanja francoskih raziskovalcev do končnega cilja v Sloveniji in stroške bivanja slovenskih raziskovalcev v Franciji. Slednji bodo prejeli 110 evrov na dan znesek pa vključuje tudi stroške notranjih poti iz strokovnih razlogov.

Pogoj za vsako izmenjavo raziskovalcev v okviru tega programa je, da imajo sklenjeno zavarovanje, ki v sprejemni državi krije morebitne nezgode in stroške zdravljenja.

Na francoski strani bo za potovanja Francozov in za bivanje Slovencev poskrbela organizacija CampusFrance na način, o katerem bo sama obvestila francoske raziskovalce. Slovenski raziskovalci bodo svoje potovanje pripravili neposredno v sodelovanju s francosko partnersko ustanovo.

Na slovenski strani bo Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije (ARRS) povrnila sredstva udeležnim slovenskim ustanovam; te bodo zagotovile organizacijo potovanja za slovenske raziskovalce in bivanja za francoske raziskovalce. Slednji bodo svoje potovanje pripravili neposredno v sodelovanju s slovensko partnersko ustanovo, ki jim bo izplačala dnevnicu in krila stroške bivanja.

## PRILOGA 5

### KOLENDAR ZA 2013

- **December 2012:** Obvestilo nosilcem o sprejetih projektih
- **1. januar 2013 :** Začetek izvajanja sprejetih projektov
- **Februar 2013 :** Objava razpisa za oddajo predlogov v Sloveniji in Franciji za obdobje 2013-2014
- **15. maj 2013:** Rok za oddajo vlog na javni razpis
- **5. December 2013 :** Zasedanje 20. seje mešane komisije za izbor projektov v Franciji